

Porównanie tłumaczeń Mateusza 24:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I wyśle zwiastunów Jego z trąbą dźwięku wielkiego i zgromadzą wybranych Jego z czterech wiatrów od skraju niebios aż do skrajów ich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i pośle swoich aniołów* z wielką trąbą** i zgromadzą*** Jego wybranych z czterech wiatrów świata, z jednego krańca nieba aż po drugi.****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I wyśle zwiastunów jego z trąbą wielką, i zbiorą wybranych jego z czterech wiatrów, od skrajów niebios aż do skrajów* ich. ⁵⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I wyśle zwiastunów Jego z trąbą dźwięku wielkiego i zgromadzą wybranych Jego z czterech wiatrów od skraju niebios aż do skrajów ich

¹⁾ <x>470 13:41</x>

²⁾ <x>530 15:52</x>; <x>590 4:16</x>; <x>730 8:2</x>

³⁾ <x>50 30:3-5</x>; <x>290 27:13</x>; <x>290 43:5-7</x>; <x>290 49:9-13</x>; <x>290 51:11</x>; <x>290 56:8</x>; <x>290 60:4</x>; <x>330 28:25</x>; <x>330 34:13</x>; <x>330 37:21</x>

⁴⁾ <x>50 4:32</x>

⁵⁾ Tzn. od jednego skraju do drugiego.